

**English****Does your TV accept progressive signals?**

- If the connected TV does not accept progressive signals, and progressive is set by mistake, the image may not appear, or will appear distorted.  
When you press PROGRESSIVE once and “-PROGRE-” appears in the front panel display, the output signal is already set to progressive format. In this case, press PROGRESSIVE again while “-PROGRE-” appears in the front panel display. “NORMAL” appears in the front panel display and the setting returns to interlace format (the default setting).
- When the connected TV accepts progressive signal, connect COMPONENT VIDEO OUT of the system to the TV using a component video (not supplied) and change the setting of the system to progressive format.  
When you press PROGRESSIVE once and “-NORMAL-” appears in the front panel display, the output signal is set to interlace format. In this case, press PROGRESSIVE again while “-NORMAL-” appears in the front panel display. “PROGRE” appears in the front panel display and the setting changes to progressive format.

For details, see “Getting Started” - “Step 3: TV and Audio Component Hookups” - “Does your TV accept progressive signals?” of the Operating Instructions.

**Français****Votre téléviseur peut-il recevoir des signaux progressifs ?**

- Si le téléviseur raccordé n'accepte pas les signaux progressifs et s'il est réglé par erreur sur le format progressif, l'image risque de ne pas s'afficher ou d'être déformée.  
Quand vous appuyez une fois sur PROGRESSIVE et que « -PROGRE- » apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal, le signal de sortie est déjà réglé sur le format progressif. Dans ce cas, appuyez de nouveau sur PROGRESSIVE pendant que « -PROGRE- » apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. « NORMAL » apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal et le format entrelacé (paramètre par défaut) est rétabli.
- Si le téléviseur raccordé accepte les signaux progressifs, raccordez la prise COMPONENT VIDEO OUT de la chaîne au téléviseur à l'aide d'un cordon pour composant vidéo (non fourni), puis réglez la chaîne sur le format progressif.  
Quand vous appuyez une fois sur PROGRESSIVE et que « -NORMAL- » apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal, le signal de sortie est réglé sur le format entrelacé. Dans ce cas, appuyez de nouveau sur PROGRESSIVE pendant que « -NORMAL- » apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. « PROGRE » apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal et le format progressif est rétabli.

Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Préparation » - « Etape 3 : Raccordements du téléviseur et des composants audio » - « Votre téléviseur peut-il recevoir des signaux progressifs ? » du Mode d'emploi.

## ¿Su televisor acepta señales progresivas?

- Si el televisor conectado no acepta señales progresivas y se ajusta por error el formato progresivo, es posible que la imagen no aparezca o que esté distorsionada.

Si pulsa PROGRESSIVE una vez y en el visor del panel frontal aparece "-PROGRE-", la señal de salida ya se habrá ajustado en formato progresivo. En este caso, vuelva a pulsar PROGRESSIVE mientras aparece "-PROGRE-" en el visor del panel frontal. El visor del panel frontal mostrará "NORMAL" y el televisor volverá a ajustarse en formato entrelazado (el ajuste predeterminado).

- Si el televisor conectado acepta señales progresivas, conecte la toma COMPONENT VIDEO OUT del sistema al televisor mediante un cable de vídeo componente (no suministrado) y cambie el ajuste del sistema al formato progresivo.

Si pulsa PROGRESSIVE una vez y en el visor del panel frontal aparece "-NORMAL-", la señal de salida se ajustará en formato entrelazado. En este caso, vuelva a pulsar PROGRESSIVE mientras aparece "-NORMAL-" en el visor del panel frontal. El visor del panel frontal mostrará "PROGRE" y el televisor volverá a ajustarse en formato progresivo.

Para obtener más información, consulte el apartado "Procedimientos iniciales" - "Paso 3: Conexiones de TV y de componentes de audio" - "¿Su televisor acepta señales progresivas?" del manual de instrucciones.

## 您的電視機接受逐行訊號嗎？

- 如果連接的電視機不接受逐行訊號，並錯誤的設置為逐行，則可能不出現影像，或出現影像失真。  
當您按一次 PROGRESSIVE 且前面板顯示幕顯示 "-PROGRE-" 時，輸出訊號已經設定至逐行格式。這時，請在前面板顯示幕顯示 "-PROGRE-" 時再按一次 PROGRESSIVE。"NORMAL" 出現在前面板顯示幕上，且設定返回隔行格式（預設設定）。
- 當連接的電視機接受逐行訊號時，請用分量視頻電纜（不提供）將系統的 COMPONENT VIDEO OUT 連接至電視機，並將系統的設定更改為逐行格式。  
當您按一次 PROGRESSIVE 且 "-NORMAL-" 出現在前面板顯示幕上時，輸出訊號被設定至隔行格式。這時，請在前面板顯示幕上顯示 "-NORMAL-" 時再次按 PROGRESSIVE。"PROGRE" 出現在前面板顯示幕上且設定更改為逐行格式。

詳細資訊，請參閱使用說明書的“入門指南” - “步驟 3：電視機和音頻組件連接圖” - “您的電視機接受逐行訊號嗎？”。

## هل يستقبل تلفزيونك إشارات تقدمية؟

- إذا قمت بضبط النظام على الصيغة التقدمية عن طريق الخطأ حتى إذا لم يستقبل التلفزيون الموصل الإشارات التقدمية، فقد لا تظهر الصور أو تكون الصور مصحوبة باضطرابات.  
إذا ظهر المؤشر "-PROGRE-" على شاشة العرض الأمامية عند قيامك بضغط الزر PROGRESSIVE مرة واحدة، فإنه يشير إلى ضبط إشارات الإخراج على الصيغة التقدمية الآن. في تلك الحالة، اضغط الزر PROGRESSIVE مرة ثانية بينما يكون المؤشر "-PROGRE-" معروضاً على شاشة العرض الأمامية. فظهر المؤشر "NORMAL" وتعود التهيئة إلى الصيغة العادية (المختارة في المصنع).
- إذا كان التلفزيون يستقبل الإشارات التقدمية، قم بتوصيل طرف التوصيل COMPONENT VIDEO OUT الخاص بالنظام إلى التلفزيون باستعمال جهاز فيديو غير مرفق) وقم بتغيير تهيئة النظام إلى الصيغة التقدمية.  
إذا ظهر المؤشر "-NORMAL-" على شاشة العرض الأمامية عند قيامك بضغط الزر PROGRESSIVE مرة واحدة، فإنه يشير إلى ضبط إشارات الإخراج على الصيغة العادية. في تلك الحالة، اضغط الزر PROGRESSIVE مرة ثانية بينما يكون المؤشر "-NORMAL-" معروضاً على شاشة العرض الأمامية. فظهر المؤشر "PROGRE" على شاشة العرض الأمامية وتغيير التهيئة إلى الصيغة التقدمية.

للمزيد من التفاصيل، راجع «البدء» - «خطوة 3: توصيلات التلفزيون ومكونات الفيديو» - «هل يستقبل تلفزيونك إشارات تقدمية؟» الواردة في تعليمات التشغيل.